



Briselē, 22.7.2014.
COM(2014) 478 final

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 13. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2013/010, ES/ Kastīlija un Leona)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Saskaņā ar 12. pantu Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam¹, Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF) var izmantot maksimālā gada apjoma, kas ir EUR 150 miljoni (2011. gada cenās), ietvaros, pārsniedzot finanšu shēmā noteiktās attiecīgo izdevumu kategorijas.

Saistībā ar pieteikumiem, kuri iesniegti līdz 2013. gada 31. decembrim, EGF ieguldījumiem piemērojamie noteikumi izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi².

Pēc tam, kad Kastīlijā un Leonā, kas ir *NUTS* II reģions Spānijā (ES41), trīs uzņēmumos, kas veic *NACE* 2. redakcijas 16. nodaļā (Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana)³ noteikto darbību, tika veikta darba ņēmēju atlaišana, Spānija 2013. gada 5. decembrī iesniedza pieteikumu EGF/2013/010, ES/ Kastīlija un Leona, EGF finansiālā ieguldījuma saņemšanai.

Pēc rūpīgas pieteikuma pārbaudes Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu ir secinājusi, ka regulas nosacījumi finansiālā ieguldījuma saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Pamatdati:	
EGF atsaucis Nr.	EGF/2013/010
Dalībvalsts	Spānija
2. pants	b)
Iesaistītie uzņēmumi	3
<i>NUTS</i> II reģions	Kastīlija un Leona (ES41)
<i>NACE</i> 2. redakcijas nodaļa	16 (Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana)
Pārskata periods	28.12.2012.–28.9.2013.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	1.2.2014.
Pieteikuma iesniegšanas datums	5.12.2013.
Atlaisto darba ņēmēju skaits pārskata periodā	587
To atlaisto darba ņēmēju skaits, kuri varētu piedalīties pasākumos	400
Izdevumi par individualizētiem pakalpojumiem (EUR)	1 350 000
Izdevumi par EGF īstenošanu ⁴ (EUR)	50 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	3,57
Kopējais budžets (EUR)	1 400 000
EGF ieguldījums (50 %) (EUR)	700 000

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2013. gada 5. decembrī, un papildinformācija par pieteikumu tika iesniegta 2014. gada 25. martā.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunkta nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts termiņā, t. i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

¹ OV L 347, 20.12.2013., 884. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1893/2006, ar ko izveido *NACE* 2. red. saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju, kā arī groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 un dažas EK regulas par īpašām statistikas jomām (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁴ Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešajai daļai.

Saistība starp darba ņēmēju atlaišanu un lielām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos globalizācijas ietekmē

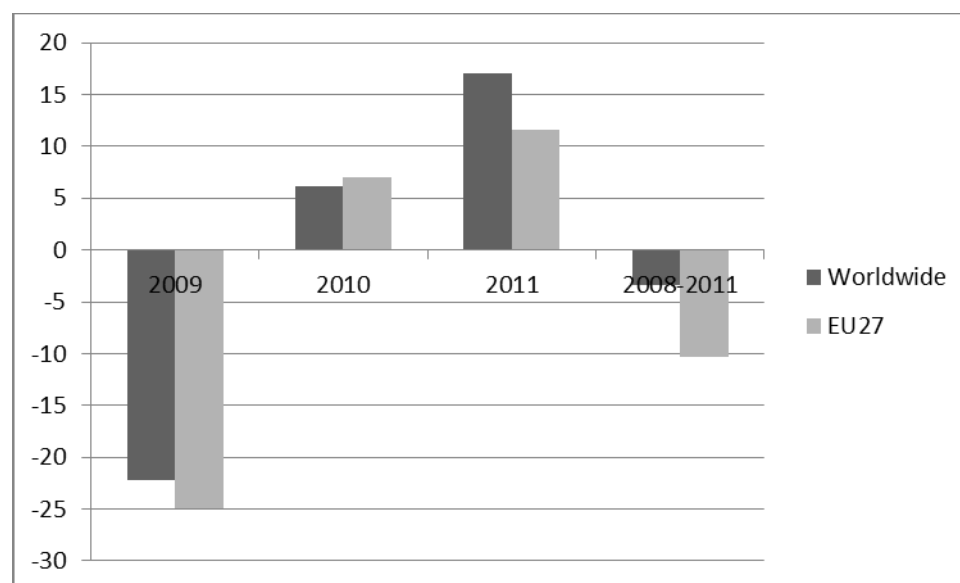
3. Lai noteiktu saistību starp darba ņēmēju atlaišanu un lielām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos globalizācijas ietekmē, Spānija norāda, ka visās pasaules valstīs samazinās namdaru un galdniecības izstrādājumu tirgus un pēdējo gadu laikā samazinājies attiecīgo izstrādājumu vispārējās tirdzniecības apjoms (eksports no visām pasaules valstīm). Saskaņā ar ANO *Comtrade*⁵ datiem 2008. gadā namdaru un galdniecības izstrādājumu eksports no visām pasaules valstīm bija USD 14,2 miljardi, savukārt 2011. gadā apjoms bija USD 13,7 miljardi, kas ir samazinājums 3,40 % apmērā. Laikā no 2008. gada līdz 2011. gadam namdaru un galdniecības izstrādājumu eksports no ES 27 samazinājās par 10,33 %.

Namdaru un galdniecības izstrādājumu vispārējās tirdzniecības apjoms (miljonos USD)

	2008.	2009.	2010.	2011.
Visas pasaules valstis	14 183,8	11 036,9	11 711,0	13 710,5
ES 27	2 445,9	1 835,3	1 964,8	2 193,3

Avots: ANO Comtrade

Namdaru un galdniecības izstrādājumu vispārējās tirdzniecības apjoms (izmaiņas %)



4. Pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts arī atsaucas uz ANO *Comtrade* statistiku, norādot, ka laikā no 2008. gada līdz 2011. gadam ES 27 daļa namdaru un galdniecības izstrādājumu vispārējās tirdzniecības apjomā ir samazinājusies no 17,24 % līdz 16 %, savukārt Filipīnu tirgus daļa ir pieaugusi gandrīz divas reizes (no 6,31 % līdz 12,13 %), un arī citas Austrumāzijas valstis ir palielinājušas savu tirgus daļu, lai gan

⁵ <http://comtrade.un.org/>

mazākā mērā; piemēram var minēt Ķīnu un Malaiziju, kuru tirgus daļa palielinājusies attiecīgi par 15 % un 37 %. ES 27 tirgus daļas samazināšanās negatīvi ietekmējusi vairākus uzņēmumus, kuri darbojas attiecīgajā nozarē, un arī nodarbinātību. Komisijas dienestu darba dokumentā, kas pievienots Komisijas paziņojumam „Jauna ES meža stratēģija mežiem un uz koksnes resursiem balstītai rūpniecībai”⁶, norādīts, ka laikā no 2003. gada līdz 2010. gadam uzņēmumu skaits koksnes un koka izstrādājumu ražošanas nozarē samazinājies par 8 %, savukārt laikā no 2000. gada līdz 2011. gadam nodarbinātība šajā nozarē samazinājusies par 20 %.

5. Spānijas iestādes norāda, ka laikā no 2008. gada līdz 2011. gadam samazinājies Kastīlijas un Leonas uzņēmumu eksporta apjoms namdaru un galdniecības izstrādājumu jomā un samazinājies arī eksports no ES. Tomēr eksports no ES 27 samazinājies par 10,33 %, savukārt Kastīlijas un Leonas uzņēmumu eksports samazinājies par 37 %.⁷
6. Turklāt Spānijas iestādes atsaucas uz *INE*⁸ datiem un norāda, ka, samazinoties tirgum namdaru un galdniecības izstrādājumu ražošanas jomā visās pasaules valstīs un arī ES 27 daļai šajā tirgū, Kastīlijā un Leonā ir samazinājies tādu uzņēmumu skaits, kuri ražo koksnes, koka un korķa izstrādājumus, izņemot mēbeles, no 1100 2008. gadā līdz 855 2013. gadā, kas procentu izteiksmē ir samazinājums 22,3 % apmērā. Valsts mērogā samazinājums bijis vēl lielāks. Laikā no 2008. gada līdz 2013. gadam uzņēmumu skaits samazinājies no 16 575 līdz 11 806. Procentu izteiksmē samazinājums ir par 28,8 %.
7. Darba ņēmēju atlaišanu Kastīlijā un Leonā var sasaistīt ar šīm lielajām strukturālajām pārmaiņām pasaules tirdzniecībā namdaru un galdniecības izstrādājumu ražošanas jomā, ņemot vērā pārmaiņu ietekmi uz *NACE* 2. redakcijas 16. nodaļu.

Atlaišanas gadījumu skaits un atbilstība 2. panta b) apakšpunkta kritērijiem

8. Spānija iesniedza minēto pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā noteiktajiem intervences kritērijiem, kuri nosaka, ka deviņu mēnešu laikā jābūt vismaz 500 atlaišanas gadījumiem uzņēmumos, kas darbojas kādas dalībvalsts vienā reģionā vai divos kaimiņu reģionos *NUTS* II līmenī vienā un tajā pašā *NACE* 2. redakcijas nodaļā.
9. Pieteikumā norādīts, ka deviņu mēnešu pārskata periodā no 2012. gada 28. decembra līdz 2013. gada 28. septembrim trīs uzņēmumos, kas veic *NACE* 2. redakcijas 16. nodaļā (Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana) noteikto darbību Kastīlijā un Leonā, kas ir *NUTS* II reģions (ES41), bijuši 587 atlaišanas gadījumi. No norādītā atlaisto darba ņēmēju skaita 560 gadījumos atlaišana tika skaitīta atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otrajam ievilkumam. Pārējie 27 atlaišanas gadījumi bija uzņēmumā *Kronospan S.A.*, un atlaišana tika skaitīta saskaņā ar tā paša panta minētās daļas trešo ievilkumu. Komisija ir saņēmusi 2. panta otrās daļas trešajā ievilkumā noteikto apstiprinājumu par to, ka ir norādīts faktiski atlaisto darba ņēmēju skaits.

Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzēto raksturu

⁶ Jauna ES meža stratēģija mežiem un uz koksnes resursiem balstītai rūpniecībai. COM(2013) 659 *final* un SWD(2013) 342.

⁷ Dati par eksportu reģiona līmenī ņemti no Spānijas Ekonomikas un konkurences ministrijas (tarifu posteņi *DataComex* statistikas bāzē).

⁸ *Instituto Nacional de Estadística* (Spānijas Statistikas birojs); www.ine.es

10. Spānijas iestādes norāda, ka laikā no 2003. gada līdz 2005. gadam uzņēmums *Puertas Norma* veica ieguldījumus EUR 4,8 miljonu apmērā jaunās iekārtās, lai veicinātu izstrādājumu pievienoto vērtību un samazinātu ražošanas izmaksas, izmantojot efektīvākus ražošanas procesus, tādējādi cenšoties pielāgoties pārmaiņām namdaru un galdniecības izstrādājumu ražošanas jomā visā pasaulē. 2006. gadā tika atklāta jauna ražotne 40 000 kvadrātmetru platībā. Jaunā ražotne bija viena no modernākajām un tehnoloģiski progresīvākajām visā Eiropas rūpniecībā, un tolaik tajā strādāja 700 darba ņēmēju. Ieguldījums atmaksājās, un 2007. gadā apgrozījums pārsniedza EUR 70 miljonus, kas procentu izteiksmē bija palielinājums par 24 % salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu. 2008. gadā, sākoties ekonomikas un finanšu krīzei, būvniecības nozarē bija vērojams samazinājums 30–35 % apmērā, tādēļ samazinājās durvju un durvju rāmju ražošanas apjoms, tomēr *Puertas Norma* apgrozījums samazinājās tikai par 8 % salīdzinājumā ar 2007. gadu. Nākamo gadu laikā uzņēmuma darbības rezultāti joprojām bija labi, neskatoties uz vispārējo ekonomikas situāciju. Tomēr 2010. gadā *Jeld-Wen Group*, kas bija *Puertas Norma* lielākais akcionārs, pieņēma lēmumu pastiprināt dažus uzņēmējdarbības virzienus atbilstīgi grupas darbības atjaunošanas plānam uz citu uzņēmējdarbības virzienu rēķina. Pēc tam, kad netika panākta vienošanās ar arodbiedrībām par plānu, kurā cita starpā bija paredzēts samazināt algas par 25 % un atlaist 286 darba ņēmējus, 2011. gada oktobrī uzņēmums sāka brīvprātīgu bankrota procedūru.

Uzņēmumu, kuros tika atlaisti darba ņēmēji, un darba ņēmēju, kuriem plānota palīdzība, noteikšana

11. Pieteikums attiecas uz 587 atlaišanas gadījumiem šādos trīs uzņēmumos:

Uzņēmumi un atlaisto darba ņēmēju skaits	
<i>Puertas Norma S.A.</i>	553
<i>Kronospan S.L.</i>	27
<i>Pallets y Embalajes Pascual S.L.</i>	7
Kopējais uzņēmumu skaits: 3	Kopējais atlaisto darba ņēmēju skaits: 587

12. Visiem atlaistajiem darba ņēmējiem tiks piedāvāta iespēja piedalīties pasākumos. Pamatojoties uz savu iepriekšējo pieredzi EGF ieguldījumu pārvaldīšanā, Spānijas iestādes lēš, ka aptuveni 400 darba ņēmēju izvēlēsies piedalīties EGF pasākumos.
13. Atlaistos darba ņēmējus var iedalīt šādās kategorijās:

Kategorija	Skaitis	Apjoms procentos
Vīrieši	457	77,85
Sievietes	130	22,15
ES pilsoņi	587	100,00
Personas, kas nav ES pilsoņi	0	0,00
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	3	0,51
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	426	72,57
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	142	24,19
Vecumā virs 64 gadiem	16	2,73

14. 17 darba ņēmējiem ir ilgstošas veselības problēmas vai invaliditāte.
15. Profesiju kategoriju izteiksmē dalījums ir šāds:

Kategorija	Skaitis	Apjoms procentos
Vadītāji	14	2,39

Vecākie speciālisti	13	2,21
Speciālisti	25	4,26
Administratīvie darbinieki	94	16,01
Kvalificēti strādnieki un amatnieki	83	14,14
Iekārtu un mašīnu operatori	242	41,23
Vienkāršās profesijas	116	19,76

16. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Spānija apstiprinājusi, ka tika piemērota vīriešu un sieviešu līdztiesības un nediskriminēšanas politika un tā tiks piemērota arī turpmāk dažādos īstenošanas posmos, jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF.

Attiecīgās teritorijas, tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

17. Darba ņēmēju atlaišana attiecas uz Kastīliju un Leonu, kas ir *NUTS II* reģions, un jo īpaši Pinares rajonu, kas robežojas ar tādām provincēm kā Burgosa un Sorija.
18. Kastīlija un Leona ir trešais lielākais reģions ES (94 227 km²), un tā sauszemes teritorija ir lielāka nekā 17 no 28 dalībvalstīm, tomēr reģionā ir ļoti zema apdzīvotība: 27,4 iedzīvotāji uz km². Kastīlija un Leona veido 5,3 % no Spānijas IKP, un reģionā ienākumi uz vienu iedzīvotāju atbilst vidējam rādītājam valstī⁹. Kastīlijā un Leonā dominējošais uzņēmējdarbības modelis ir ģimenes uzņēmums vai mikro MVU (šajā kategorijā ir 95 % uzņēmumu). Uzņēmumu dalījums nozarēs ir šāds: 68 % pakalpojumu nozarē, 16 % ražošanas nozarē, 8 % būvniecībā un 8 % lauksaimniecībā.
19. Lielākās ieinteresētās personas ir šādas: Kastīlijas un Leonas *Junta* — autonoma reģiona valdība, ko veido 36 ietekmēto pašvaldību mēri, arodbiedrības *MCA-UGT* un *FECOMA-CCOO*¹⁰ un darbadevēju asociācijas *FOES*, *ASIM*, *ASIF*, *CEMCAL* un *CECALE*¹¹.

Atlaišanas gaidāmā ietekme uz nodarbinātību vietējā, reģiona vai valsts mērogā

20. Krīze nopietni ietekmēja nodarbinātību Kastīlijā un Leonā. Reģionā strauji palielinājās bezdarbs no 8,2 % (2008. gada 1. ceturksnī) līdz 22,70¹² % (2013. gada 1. ceturksnī). Nodarbinātības situācija ietekmētajā reģionā šķiet īpaši nestabila, ņemot vērā ārkārtīgi zemo apdzīvotību Sorijas provincē (viena no divām provincēm, kurā tika atlaisti darba ņēmēji), kas ir 9,2 iedzīvotāji uz km² (t. i., viena trešā daļa no vidējā rādītāja reģionā). Ņemot vērā ārkārtīgi zemo apdzīvotību, darba ņēmēju atlaišana negatīvi ietekmē vietējo tautsaimniecību, un ietekme ir nopietnāka nekā skaitļi, kas par to liecina.
21. Spānijas iestādes norāda, ka darba ņēmēju atlaišana koksnes un koka izstrādājumu ražošanas nozarē arī turpmāk pasliktinās nodarbinātības situāciju, jo ietekmētā teritorija Pinares (burtiskā tulkojumā „priežu meži”) ir lielā mērā atkarīga no meža nozares, un, tā kā priedes ir galvenais tautsaimniecības resurss, šajā rūpniecības reģionā tiek veikta primārā un sekundārā kokapstrāde.

⁹ Spānijā IKP uz vienu iedzīvotāju PSL izteiksmē ir 96 [Indekss (ES28 = 100)]. Avots: *Eurostat*.

¹⁰ *Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT)* un *Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO)*.

¹¹ *Federación de Organizaciones Empresariales Sorianas (FOES)*, *Asociación Soriana de Industrias de la Madera (ASIM)*, *Asociación Soriana de Industrias Forestales (ASIF)*, *Confederación de empresarios de la Madera de Castilla y León (CEMCAL)* un *Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE)*.

¹² <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana-comunidades-autonomas/castilla-leon>

Saskaņotais individualizēto pakalpojumu kopums, kam jānodrošina finansējums, un tā aplēsto izmaksu sadalījums, tostarp tā papildināmība ar struktūrfondu finansētām darbībām

22. Visi turpmāk minētie pasākumi kopā veido saskaņoto individualizēto pakalpojumu kopumu, un tā mērķis ir no jauna iekļaut atlaistos darba ņēmējus darba tirgū:
- Iepazīstināšanas un informatīvas sesijas. Šis ir pirmais pasākums, kas tiks piedāvāts visiem atlaistajiem darba ņēmējiem, un tā ietvaros tiek paredzētas vispārīgas un individuālas informatīvas sesijas par prasībām saistībā ar prasmēm un apmācību, pieejamām konsultācijām un apmācību programmām, pabalstiem un stimuliem.
 - Profesionālā orientācija un konsultācijas. Šis pasākums nozīmē noteikt dalībnieku profesionālo aprakstu un izstrādāt pielāgotu ceļu reintegrācijai, kā arī nodrošināt konsultācijas un turpmākus pasākumus saistībā ar individualizētu atbalstu visā īstenošanas perioda laikā.
 - Intensīva palīdzība darba meklēšanā. Šis pasākums nozīmē intensīvu darba meklēšanu, tostarp apzinot darba iespējas vietējā un reģiona mērogā un piemeklējot darbu atbilstoši prasmēm.
 - Apmācība. Šis pasākums sevī ietver dažādus apmācību kursus: **1) starpnozaru iemaņu apmācība.** Apmācību piedāvājums sevī ietver darbseminārus par darba meklēšanas metodēm, apmācību personīgo un sociālo prasmju jomā, informācijas un saziņas tehnoloģiju jomā un svešvalodu apguvē. **2) Profesionālā apmācība.** Profesionālā apmācība tiek koncentrēta nozarēs, kurās jau ir iespējas vai kurās iespējas varētu parādīties; runa ir, piemēram, par aprūpes palīga darbu geriatrijā, darbu mikoloģijā (mācība par savvaļas sēnēm, ēdamo sugu atpazīšanu, sēņu lasīšana kā ilgstoša nodarbe utt.), tūrismu lauku rajonos vai nodarbēm, kam nepieciešama profesionāla licence, un jo īpaši nodarbēm saistībā ar profesijām koka un korķa izstrādājumu un mēbeļu ražošanā. **3) Sagatavošana pārbaudēm darba pieredzes gaitā iegūto prasmju atzišanai.**
 - Uzņēmējdarbības veicināšana. Atlaistajiem darba ņēmējiem, kuri apsver iespēju sākt savu uzņēmējdarbību, tiek piedāvāts plašs atbalsts. **1) Ievadošie moduļi** ir vērsti uz pašnodarbināto uzņēmējdarbības veicināšanu un uzņēmējdarbības ideju veidošanu. **2) Apmācība ceļā uz uzņēmējdarbību** aptver dažādus uzņēmējdarbības procesa līmeņus, sākot no pamatinformācijas vai pirmajiem kontaktiem līdz pat tik daudzšķautņainiem jautājumiem kā plānošana, izpētes veikšana, uzņēmējdarbības plānu sagatavošana u. c. **3) Konsultācijas projektu un iniciatīvu jomā** tiek piedāvātas ar mērķi izstrādāt, sagatavot un vadīt dzīvotspējīgu uzņēmējdarbības vai pašnodarbinātā projektu. **4) Palīgs uzņēmuma veidošanā** ir pasākums, ko veidos individualizētas konsultācijas laikā līdz uzņēmuma darbības sākšanai. **5) Loģistika un finanšu atbalsts** ir saistīti ar līdzekļu piesaistīšanu un atbalstu administratīvo prasību jomā, lai veiksmīgi pieteiktos jaunas uzņēmējdarbības izveides stimuliem. Tiek lēsts, ka 100 darba ņēmēji piedalīsies pirmajos trīs posmos (ievadošie moduļi, apmācība un konsultācijas), savukārt 50 darba ņēmēji piedalīsies tālākos posmos (palīgs uzņēmuma veidošanā un līdzekļu piesaistīšana).
 - Stimuli. Būs četru veidu stimuli. **1) Dalības veicināšana.** Lai veicinātu dalību pasākumā, darba ņēmēji saņems vienreizēju maksājumu EUR 150 apmērā pēc trīs mēnešus ilgas aktīvas dalības, pabeidzot vismaz vienu no pasākumiem savā

individualizētajā pasākumu kopumā. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems visi darbaņēmēji. **2) Ceļa izdevumu daļēja segšana.** Darbaņēmējiem, kuri piedalīsies pasākumā, kas nenotiks viņu dzīvesvietas pilsētā, tiks daļēji segti ceļa izdevumi, un saņemtā summa būs vienāda ar sabiedriskā transporta izmaksām no dzīvesvietas pilsētas līdz pasākuma norises pilsētai. Ja starp vietējām pilsētām nav atbilstīga sabiedriskā transporta, dalībniekiem būs jāizmanto personiskais transports, un viņi saņems EUR 0,19 par katru nobraukto kilometru. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems 180 darbaņēmēji. **3) Ar dzīvesvietas maiņu saistīto izdevumu daļēja segšana.** Darbaņēmēji, kuri mainīs dzīvesvietu, pārceļoties uz citu pilsētu darba nolūkā, saņems vienreizēju maksājumu EUR 1000 apmērā nepieciešamo izdevumu segšanai. Saskaņā ar aplēsēm šo stimulu saņems 26 darbaņēmēji. **4) Atbalsts uzņēmuma izveidei.** Darbaņēmēji, kuri sāks veidot savu uzņēmumu, saņems līdz EUR 3000 uzņēmuma izveides izdevumu segšanai. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems 15 darbaņēmēji. **5) Nodarbinātības stimuli.** Ikmēneša subsīdija EUR 350 apmērā uz laiku līdz desmit mēnešiem tiks maksāta darbaņēmējiem, kuri atsāks darba gaitas, kļūstot par pašnodarbinātajiem. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems 30 darbaņēmēji. **6) Ar apgādājamo aprūpi saistīto izdevumu daļēja segšana.** Darbaņēmēji, kuriem ir apgādājami (bērni, vecāka gadagājuma personas vai personas ar invaliditāti), saņems ikmēneša maksājumu EUR 100 apmērā (uz laiku līdz sešiem mēnešiem), kamēr darbaņēmējs piedalās pasākumos. Maksājuma mērķis ir segt papildizdevumus, kādi ir darbaņēmējiem ar apgādājamiem, lai darbaņēmēji varētu mācīties vai piedalīties citos pasākumos. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems 35 darbaņēmēji. **7) Mācību stipendija.** Dalībnieki, kuri piedalīsies 75 % vai vairāk apmācību sesiju, kas iekļautas viņu individualizētajos plānos darba gaitu atsākšanai, saņems EUR 150 pēc apmācību pabeigšanas. Tiek lēsts, ka šo stimulu saņems 140 darbaņēmēji.

23. Izdevumi par EGF īstenošanu, kas ir iekļauti pieteikumā atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantam, sedz pārvaldības un kontroles, kā arī informēšanas un reklāmas pasākumus.
24. Spānijas iestāžu norādītie individualizētie pakalpojumi ir aktīvie darba tirgus pasākumi piemēroto darbību ietvaros, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā. Saskaņā ar Spānijas iestāžu aplēsēm kopējās izmaksas būs EUR 1400 000, no kuriem izdevumi par individualizētiem pakalpojumiem ir EUR 1350 000 un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 50 000 (3,57 % no kopējās summas). Kopējais ieguldījums, kas tiek pieprasīts no EGF, ir EUR 700 000 (50 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Aplēses par to darba ņēmēju skaitu, kam tiek plānota palīdzība	Aplēstās izmaksas par vienu darba ņēmēju mērķa grupā (EUR) (*)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums) (EUR) (**)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Iepazīstināšana un informēšana (<i>Acogida, diagnóstico y derivación</i>)	400	90	36 000
Profesionālā orientācija un konsultācijas (<i>Orientación y asesoramiento</i>)	400	293	117 000
Intensīva palīdzība darba meklēšanā (<i>Intermediación y gestión</i>)	300	150	45 000
Apmācība (<i>Formación y recualificación profesional</i>)	225	1373	309 000
Uzņēmējdarbības veicināšana (<i>Programa de autoempleo y emprendimiento</i>)	100	5200	520 000
Stimuli (<i>Programa de incentivos</i>)	400	807	323 000
Individualizēto pakalpojumu starpsumma			1 350 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
Sagatavošanas darbības			0
Pārvaldība			20 000
Informēšana un reklāma			20 000
Kontroles darbības			10 000
EGF īstenošanas izdevumu starpsumma			50 000
Kopējās aplēstās izmaksas			1 400 000
EGF ieguldījums (50 % no kopējām izmaksām)			700 000

(*) Lai izvairītos no zīmēm aiz komata, aplēstās izmaksas uz vienu darba ņēmēju ir noapaļotas. Tomēr noapaļošana neietekmē katra pasākuma kopējās izmaksas, un tās paliek tādas pašas kā Spānijas iesniegtajā pieteikumā.

(**) Kopsummas var nesakrist noapaļošanas dēļ.

25. Spānija apstiprina, ka iepriekš minētie pasākumi papildina darbības, kas tiek finansētas no struktūrfondiem, un tiks novērsta jebkāda finansējuma dublēšanās.

26. ESF darbības programmu 2007.–2013. gadam galvenie mērķi Kastīlijā un Leonā ir sekmēt darba ņēmēju mūžizglītību un mazināt skolas priekšlaicīgas pamešanas risku, īpaši pievēršoties visnelabvēlīgākajā situācijā esošajiem cilvēkiem vai tiem, kuriem draud sociālā atstumtība, jo EGF pasākumi būs paredzēti darba ņēmējiem, kuri zaudējuši darbu koka izstrādājumu ražošanas nozarē, nepiemērojot nekādus vecuma, izglītības u. c. ierobežojumus.
27. Rūpīgi sekojot līdzi ESF un EGF darbībām, kurām ir līdzīgi mērķi un kuras paredzētas attiecīgajiem darba ņēmējiem, tiks novērsta ESF un EGF pasākumu pārklāšanās.

Datums(-i), kad tika sākti individualizēto pakalpojumu sniegšana atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem vai kad to plāno sākt

28. Spānija 2014. gada 1. februārī sāka sniegt atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem individualizētos pakalpojumus, kuri ir iekļauti saskaņotajā pasākumu kopumā, kas ierosināts EGF līdzfinansējumam. Tādējādi šis datums rāda tā perioda sākumu, kurā valsts atbilst iespējamā EGF atbalsta saņemšanai.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

29. Ierosinātais pieteikums tika apspriests divās sanāksmēs, kas notika 2013. gada 25. un 28. novembrī. Abās sanāksmēs piedalījās uzņēmuma *Puertas Norma*, kas atlaida visvairāk darba ņēmēju, kādreizējie darba ņēmēji, *FAFECYL*¹³ un 17. punktā minētie sociālie partneri.
30. Spānijas iestādes apstiprināja, ka ir ievērotas valsts un ES tiesību aktos noteiktās prasības par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai atbilst koplīgumiem

31. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Spānijas iestādes savā pieteikumā:
- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizstāj pasākumus, par kuriem atbild uzņēmumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem;
 - pierādīja, ka darbības sniedz atbalstu individuāliem darba ņēmējiem, nevis tiek izmantotas uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apstiprināja, ka iepriekš minētās piemērotās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

32. Spānija paziņoja Komisijai, ka finansiālos ieguldījumus pārvaldīs un kontrolēs tās pašas iestādes, kas pārvalda un kontrolē ESF finansējumu. *ECYL* ir valsts dienests nodarbinātības jautājumos Kastīlijā un Leonā, un tas darbosies kā starpniekstruktūra saistībā ar vadošo iestādi.

Finansējums

33. Pamatojoties uz Spānijas pieteikumu, ierosinātais EGF ieguldījums saskaņotajam individualizēto pakalpojumu kopumam (tostarp izdevumi EGF īstenošanai) ir

¹³ *FAFECYL* ir trīspusējs valsts fonds, ko pārzina Kastīlijas un Leonas valsts dienests nodarbinātības jautājumos. Fonda valdes locekļi ir darbadevēju asociācija *CECALE* un arodbiedrības *UGT* un *CCOO*.

EUR 700 000, kas ir 50 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Spānijas iesniegto informāciju.

34. Ņemot vērā EGF finansiālā ieguldījuma maksimāli iespējamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 12. pantu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus iepriekš minētās summas apmērā.
35. Eiropas Parlaments un Padome kopīgi pieņems lēmuma priekšlikumu par EGF izmantošanu, kā paredzēts Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību¹⁴ 13. punktā.
36. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietojuma pieprasījumu, lai tos iekļautu 2014. gada budžeta īpašajās saistību apropriācijās, kā to paredz 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīguma 13. punkts.

Maksājumu apropriāciju avots

37. Saskaņā ar 2014. gada budžetu EGF budžeta pozīcijas apropriācijas tiks izmantotas, lai segtu šim pieteikumam nepieciešamo summu EUR 700 000 apmērā.

¹⁴ OV C 373, 20.12.2013., 1. lpp.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 13. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2013/010, ES/ Kastīlija un Leona)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi¹⁵ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembra Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību¹⁶ un jo īpaši tā 13. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu¹⁷,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kuri atlaisti no darba tādēļ, ka globalizācijas dēļ ir notikušas lielas strukturālas pārmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem no jauna iekļauties darba tirgū.
- (2) EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo summu EUR 150 miljoni gadā (2011. gada cenās), kā noteikts 12. pantā Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam¹⁸.
- (3) Spānija 2013. gada 5. decembrī iesniedza pieteikumu par EGF izmantošanu saistībā ar darba ņēmēju atlaišanu trīs uzņēmumos, kuri darbojas *NACE* 2. redakcijas 16. nodaļas jomā (Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana) Kastīlijā un Leonā, kas ir *NUTS* II reģions (ES 41), un līdz 2014. gada 25. martam papildināja iesniegto informāciju. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādējādi Komisija ierosina izmantot summu EUR 700 000.
- (4) Tādēļ EGF būtu jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Spānijas iesniegto pieteikumu,

¹⁵ OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

¹⁶ OV C 373, 20.12.2013., 1. lpp.

¹⁷ OV C [...], [...], [...], lpp.

¹⁸ OV L 347, 20.12.2013., 884. lpp.

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2014. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu EUR 700 000 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs